
CARRERA: LETRAS
ASIGNATURA: LITERATURA EXTRANJERA
AÑO LECTIVO: 2023
PLAN DE ESTUDIOS: 2000
RÉGIMEN DE CURSADO: ANUAL

DOCENTES RESPONSABLES DE LA CÁTEDRA:

Docentes responsables	Cargo
LIC. ARIEL SÁNCHEZ WILDE	ADJ- SEMI
LIC. AUGUSTO GONZALEZ MOLINA	JTP-SEMI

DOCENTES ADSCRIPTOS:

Lic. Noelia Martínez Aguilar
Prof. Jeremías Podziawy

*En conmemoración del centenario del fallecimiento de Katherine Mansfield
(1888-1923)*

HORAS DE CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS: 90 horas (3 horas semanales)

PLATAFORMA VIRTUAL: MOODLE

HORARIO DE CLASES: miércoles 16 a 18 hs.; jueves de 15 a 16 hs.

CONDICIONES PARA APROBAR LA MATERIA:

La asignatura opta por la modalidad de clases teórico- prácticas, teniendo como requisitos:

ALUMNOS/AS PROMOCIONALES:

Condiciones reglamentarias (Res. H. N°975/11 y modif.) y excepcionales (Res. H. N°0260/22)

- Asistencia mínima del 80% a clases teórico-prácticas
- Aprobación del 90% de los trabajos prácticos del primer y segundo cuatrimestre, con calificación mínima equivalente a "Bueno" (7 puntos) (con recuperación).
- Aprobación de 2 (dos) parciales con calificación mínima 7 (siete), con sus respectivos recuperatorios
- Aprobación de un trabajo monográfico individual orientado por la cátedra (con posibilidad de reelaboración) y de un coloquio final

ALUMNOS/AS REGULARES:

Condiciones reglamentarias (Res. H. N°975/11 y modif.):

- 75% de aprobación de trabajos prácticos con calificación 4 (cuatro), todos con posibilidades de recuperación.
 - Aprobación de 2 (dos) parciales con calificación mínima 4 (cuatro)
- En caso de regularidad, la asignatura será aprobada mediante un examen final en los turnos correspondientes.

ALUMNOS/AS LIBRES:

Condiciones reglamentarias (Resoluciones H. N°975/11, 350/17 y 351/17):

- no será condicionada la inscripción a examen de los estudiantes libres bajo ningún requisito previo;
- en el caso de que la asignatura establezca como modalidad de examen el carácter teórico y práctico, deberán consignarse explícitamente las actividades prácticas

(metodológica, de intervención, investigación y/o producción) que serán necesarias para la aprobación de esta instancia.

Por tratarse de una asignatura teórico-práctica, los estudiantes en condición de libres deberán rendir el programa completo, ya sea con el último programa aprobado por el Consejo Directivo de la Facultad de Humanidades o con aquel con el que hayan alcanzado la regularidad de la materia, si el vencimiento se produjo durante los últimos doce meses

METODOLOGÍA

Dictado de clases teórico-prácticas en forma presencial a cargo de los docentes de la cátedra. Realización de trabajos prácticos (escritos y orales, individuales y grupales) orientados por guías de estudio.

Utilización de la plataforma Moodle para presentación y recepción de algunas actividades evaluativas, así como realización de otras actividades asincrónicas (participación en foros de temas puntuales del programa).

Recursos de la cátedra: plataforma Moodle (carga de lecturas críticas, corpus seleccionado por la cátedra y links de sitios web de interés general sobre la asignatura), grupo de Facebook de la cátedra y correos electrónicos del equipo de cátedra.

A. OBJETIVOS GENERALES

- Estudiar las principales tendencias estéticas en teatro, poesía y narrativa de las literaturas francesa y en lengua inglesa de los siglos XIX, XX y XXI.
- Establecer relaciones entre la literatura francesa y otros sistemas literarios europeos, particularmente de lengua inglesa.
- Profundizar el conocimiento de las estrategias de significación de los géneros literarios, en particular la narrativa, la poesía y el teatro.
- Revisar las categorías de periodización literaria y las diversas estrategias discursivas en función de las estéticas de época.
- Mejorar la lectura crítica, la escritura académica y las competencias orales.
- Ampliar el horizonte de referencia en el proceso de formación docente y de investigación.

B. CONTENIDOS:

LITERATURAS EN DIÁLOGO: TEXTUALIDADES EN LENGUA INGLESA Y FRANCESA DE LOS SIGLOS XIX, XX Y XXI

I. PROBLEMÁTICAS DE LA LITERATURA EXTRANJERA

1. Literatura extranjera / Literatura(s) europea(s): criterios de estudio.
2. La “República mundial de las letras” y el cambio de perspectiva.
3. La traducción en la recepción de las literaturas extranjeras como agente modalizador de la lectura.
4. Poscolonialismo: Modernidad/ imperio/ colonialidad. El proyecto Modernidad/Colonialidad. Colonialidad del poder y colonialidad del saber. Las literaturas poscoloniales

II. GÉNEROS Y ESTÉTICAS DEL SIGLO XIX: LA LÍRICA ROMÁNTICA INGLESA Y LA NARRATIVA GÓTICA NORTEAMERICANA

1. La construcción de la figura del poeta romántico: estetas, malditos y visionarios “Ode on Indolence,” “Ode on a Grecian Urn,” “Ode to Psyche,” “Ode to a Nightingale,” “Ode on Melancholy” y “To Autumn” (1819) de John Keats. “Adonais” (1821) de Percy Bysshe Shelley
2. La renovación de la tradición de la novela gótica inglesa en la cuentística norteamericana: “Manuscript Found in a Bottle” (1833), “Berenice” (1835), “Ligeia”

(1838), "The Fall of the House of Usher" (1839), "William Wilson" (1839), "The Masque of the Red Death" (1842) y "The Tell-Tale Heart" (1843) de Edgar Allan Poe

III. GÉNEROS Y ESTÉTICAS DEL SIGLO XIX: EL REALISMO EN LAS LITERATURAS FRANCESA E INGLESA: LA NARRATIVA BREVE DE HONORÉ DE BALZAC, GUY DE MAUPASSANT Y HENRY JAMES

1. Realismo y Romanticismo
2. Relecturas y crítica de la estética y la sensibilidad románticas. La narrativa de Honoré de Balzac: "Sarrasine" (1830), "Pierre Grassou" (1839) y "Le chef-d'œuvre inconnu" (1831)
- 3.. El "efecto de realidad": la verosimilitud en la narrativa decimonónica. Realismo y literatura fantástica. Cuentos de Guy de Maupassant: "Le Horla" (1887), "La main" (1883), "¿Lui?" (1883), "Madame Hermet" (1887), "¿Qui sait?" (1890) y "La chevelure" (1884).
Cuentos de Henry James: "The Figure in the Carpet" (1896), "The Real Thing" (1892), "Daisy Miller" (1878), "Maud Evelyn" (1900) y "The Turn of the Screw" (1898).

IV. LA LÍRICA DEL SIGLO XX- EXPERIMENTACIÓN Y VANGUARDIA

1. Las vanguardias artísticas del siglo XX: cubismo, dadaísmo y surrealismo
2. Experimentación formal en la lírica vanguardista: *Caligrammes* (1918) de Guillaume Apollinaire- *Paroles* (1946) de Jacques Prévert

V. INNOVACIONES EN LA NARRATIVA ANGLOSAJONA DEL SIGLO XX. EL MODERNISMO ANGLOSAJÓN

1. La novela modernista: experimentación formal y exploración existencial. El problema del tiempo y la experiencia subjetiva: *Mrs. Dalloway* (1925) de Virginia Woolf
2. El cuento modernista: nuevas direcciones de la cuentística del siglo XX. Minimalismo chejoviano y epifanías joyceanas; "Prelude" (1918) "Bliss" (1918), "The Canary" (1922), "The Doll's House" (1922) y *The Garden Party* (1922) de Katherine Mansfield.

VI. TEATRO CONTEMPORÁNEO: LAS ESTÉTICAS TEATRALES DE LA TRANSGRESIÓN EN EL SIGLO XX

1. El teatro del absurdo y la filosofía existencialista. La crisis del hombre moderno en la segunda posguerra europea
2. El absurdismo y la metateatralidad: la poética de Samuel Beckett: *Fin de partie* (1957) de Samuel Beckett. *Les battisseurs d'empire ou le Schmürz* (1959) de Boris Vian

VII. NARRATIVA POSCOLONIAL:

1. Reescrituras posmodernas: metaficcionalidad y transgenericidad en la novela contemporánea: *The Hours* (1998) de Michael Cunningham – *See Now Then* (2013) de Jamaica Kincaid
2. Literaturas poscoloniales: experiencia colonial, desarraigo y representación de la condición femenina *The Thing around your neck* (2009) de Chimamanda Ngozi Adichie y *See Now Then* (2013) de Jamaica Kincaid

C. LECTURAS OBLIGATORIAS

- KEATS, John. "Oda sobre la indolencia", "Oda sobre una urna griega", "Oda a Psique", "Oda a un ruiseñor", "Oda sobre la melancolía" y "Al otoño" en *Odas y sonetos*. (Trad. de Alejandro Valero). Madrid: Ediciones Hiperión, 1997
- SHELLEY, Percy Bysshe. "Adonais" en *No despertéis a la serpiente*. (Trad. de Juan Abeleira y Alejandro Valero). Madrid: Ediciones Hiperión, 1997
- BALZAC, Honoré de. "Sarrasine", "Pierre Grassou" y "La obra maestra desconocida" en *Cuentos completos de la Comedia Humana*. (Trad. de Mauro Armiño). Madrid: Páginas de Espuma, 2014
- MAUPASSANT, Guy de. "El Horla", "La mano", "¿Él?", "Madame Hermet", "¿Quién sabe?" y "La cabellera" en *Cuentos completos de terror, locura y muerte* (Trad. de Mauro Armiño). Madrid: Valdemar, 2011
- JAMES, Henry. "Vuelta de tuerca" y "Maud Evelyn" en *13 cuentos de fantasmas* (Trad. de Juan Antonio Molina Foix). Madrid: Valdemar, 2010. *Daisy Miller* (Trad. de Armando Lázaro Ros) Barcelona: Laertes, 1978. "La figura de la alfombra" en *La lección del maestro. La vida privada. La figura en la alfombra* (Trad. de Montserrat Millá y Ana Goldar). Buenos Aires: Hyspamérica, 1985. "Lo real" (Trad. de Héctor Sanabria) en *Relatos*. Barcelona: Debate, 2001
- APOLLINAIRE, Guillaume. *Caligramas* (Trad. de Ignacio Velázquez). Barcelona: Altaya, 1995
- PRÉVERT, Jacques. *Palabras* (Trad. de Juan José Ceselli). Buenos Aires: Compañía General Fabril Editora, 1960
- WOOLF, Virginia. *La señora Dalloway* (Trad. de Mariano Baselga). Madrid: Cátedra, 2011
- MANSFIELD, Katherine. "Preludio", "Felicidad", "El canario", "Casa de muñecas" y *Fiesta en el jardín y otros cuentos* en *Cuentos completos* (Trad. de Clara Janés y Francesc Parcerisas). Barcelona: Alba editorial, 2010
- BECKETT, Samuel. *Final de partida* (Trad. de Ana María Moix). Barcelona: Tusquets, 1995
- VIAN, Boris. *Los constructores de imperios o el Schmürz* (Trad. de Julieta Shama) Buenos Aires: Libros del Zorzal, 2004
- CUNNINGHAM, Michael. *Las horas* (Trad. de Margarita Valencia Vargas). Buenos Aires: Norma, 2004
- KINCAID, Jamaica. *Ahora y entonces* (Trad. de Gemma Rovira). Barcelona: Lumen, 2022
- ADICHIE, Chimamanda Ngozi. *Algo alrededor de tu cuello* (Trad. de Aurora Echevarría). Barcelona: Random House, 2017

C. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía general

AA.VV. *Historia de la literatura mundial*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina, 1977.

AA.VV. *Historia de la literatura*. Barcelona: RBA editores, 1994.

BLOOM, Harold. *El canon occidental*. Barcelona: Anagrama, 2005.

BRUNEL, Pierre et al. *Histoire de la littérature française. XIXe et XXe Siècle*. Paris: Bordas, 1986.

CLOUARD, Henri. *Breve historia de la literatura francesa*. Madrid: Guadarrama, 1969.

DEL PRADO, Javier (coord.). *Historia de la literatura francesa*. Madrid: Cátedra, 1994.

- ENTWISTLE, W.J. y E. GILLET. *Historia de la literatura inglesa. De los orígenes a la actualidad*. México: Fondo de Cultura Económica, 1965.
- ESCARPIT, Robert. *Historia de la literatura francesa*. México: Fondo de Cultura Económica, 1950.
- FERNÁNDEZ CARDO, José María y Francisco GONZÁLEZ. *Literatura francesa del siglo XX*. Madrid: Síntesis, 2006.
- HAUSER, Arnold. *Historia social de la literatura y el arte* (3 vol.) Madrid: Guadarrama, 1969.
- IZZO, Carlo. *La literatura norteamericana*, Buenos Aires: Losada, 1971.
- LAGARDE, André et autres. *XXe Siècle. Les grands auteurs français du programme*. Paris: Bordas, 1973 (Collection Littéraire Lagarde & Michard Textes et Littérature).
- LAGARDE, André et Laurent MICHARD. *XIXe Siècle. Les grands auteurs français du programme*. Paris: Bordas, 1969 (Collection littéraire Lagarde & Michard Textes et Littérature).
- LAGARDE, André et Laurent MICHARD. *XVIIe Siècle. Les grands auteurs français du programme*. Paris: Bordas, 1969 (Collection littéraire Lagarde & Michard Textes et Littérature).
- LANSON & TUFFRAU. *Manual de historia de la literatura francesa*. Barcelona: Labor, 1956.

Bibliografía específica

I. Introducción

1 y 2.

- BLOOM, Harold. "Elegía al canon" en *El canon occidental*. Barcelona: Anagrama, 2005.
- CASANOVA, Pascale. *La República mundial de las letras*. Barcelona: Anagrama, 2001.
- COMPAGNON, Antoine. *¿Para qué sirve la literatura?* Barcelona: Acantilado, 2008
- EAGLETON, Terry. "Valor" en *Cómo leer literatura*. Buenos Aires: Ariel, 2016
- TODOROV, Tzvetan. "¿Qué puede hacer la literatura?" en *La literatura en peligro*. Barcelona: Galaxia Gutenberg, 2009.

3.

- BOTTON-BURLÁ, Flora. "La traducción", en Pierre Brunel e Yves Chevrel (coords.), *Compendio de literatura comparada*. México: Siglo XXI, 1994.
- CASANOVA, Pascale. *La República mundial de las letras*. Barcelona: Anagrama, 2001.
- COSTA PICAZO, Rolando. "La traducción de Faulkner al castellano", *Anclajes*, Vol. 5, diciembre de 2001

4.

- BHABHA, Homi. "Lo poscolonial y lo posmoderno. La cuestión de la agencia" y "Cómo entra lo nuevo al mundo. Espacio posmoderno, tiempos poscoloniales y las pruebas de la traducción cultural" en *El lugar de la cultura*. Buenos Aires: Manantial, 2002
- CASTRO GÓMEZ, Santiago. *La poscolonialidad explicada a los niños*. Cauca: Editorial Universidad del Cauca, 2005
- LOSADA CUBILLOS, Jhon. "Los estudios poscoloniales y su agenciamiento en el pensamiento crítico latinoamericano" en *Criterios - Cuadernos de Ciencias Jurídicas y Política Internacional* Vol. 4. N.º 1 p. 251-287. Enero-junio de 2011. Universidad de san Buenaventura, Bogotá

II. Géneros y estéticas del siglo XIX: la lírica romántica inglesa

1.

- BERLIN, Isaiah. *Las raíces del romanticismo*. Buenos Aires: Taurus, 2015
- BLOOM, Harold. *La compañía visionaria. Lord Byron- Shelley*. Buenos Aires: Adriana Hidalgo editora, 2000
- BLOOM, Harold. *La compañía visionaria. Wordsworth, Coleridge y Keats*. Buenos Aires: Adriana Hidalgo editora, 2001
- BOWRA, C.M. *La imaginación romántica*. Madrid: Taurus, 1972

-
- BOWRA, C.M. "Oda sobre una urna griega" en *Biblioteca de México. John Keats*, N°121-122, México, 2011
- COMBE, Dominique. "La referencia desdoblada: el sujeto lírico entre la ficción y la autobiografía" en Cabo Aseguinolaza, Fernando (comp.) *Teorías sobre la lírica*, Madrid: Arco libros, 1999
- EAGLETON, Terry. "¿Qué es la poesía?" y "En busca de la forma" en *Cómo leer un poema*. Madrid: Akal, 2007
- REYES ORRACA, Montserrat. "El reinado del caos. Una breve historia de la literatura gótica" en *Coloquio Internacional Gótico I y II 2008-2009* (Miriam Guzmán y Antonio Alcalá, compiladores). México: Samsara, 2011.
- SCHAEFFER, Jean- Marie "Romanticismo y lenguaje poético" en Cabo Aseguinolaza, Fernando (comp.) *Teorías sobre la lírica*, Madrid: Arco libros, 1999
- TODOROV, Tzvetan "En torno a la poesía" en *Los géneros del discurso*. Caracas: Monte Ávila, 1991
- 2.
- BLOOM, Harold. "Edgar Allan Poe" en *Cuentos y cuentistas. El canon del cuento*. Madrid: Páginas de espuma, 2009
- BORGES, Jorge Luis. "El cuento policial" y "Edgar Allan Poe: Cuentos" en *Obras completas IV*. Buenos Aires: Emecé, 2009
- CALVINO, Ítalo. "Introducción" en *Cuentos fantásticos del siglo XIX*. Madrid: Siruela, 2010
- LODGE, David. "Lo sobrenatural" en *El arte de la ficción*. Barcelona: Península, 2006
- POE, Edgar Allan. "Hawthorne y la teoría del efecto en el cuento" en Pacheco, Carlos y Barrera Linares, Luis (comps.), *Del cuento y sus alrededores. Aproximaciones a una teoría del cuento*. Caracas: Monte Ávila, 1993
- REYES ORRACA, Montserrat. "El reinado del caos. Una breve historia de la literatura gótica" en Guzmán, Miriam y Antonio Alcalá (comps.), *Coloquio Internacional Gótico I y II 2008-2009*. México: Samsara, 2011.
- ROAS, David. "Poe y lo grotesco moderno" en *452ºF. Revista electrónica de teoría de la literatura y literatura comparada*, 1, 13-27. Disponible en https://www.452f.com/pdf/numero01/01_452f-mono-david-roas-orgnl.pdf (consultado el 02/05/23)
- TODOROV, Tzvetan. "Los límites de Edgar Allan Poe" en *Los géneros del discurso*. Caracas: Monte Ávila, 1991
- TODOROV, Tzvetan. *Introducción a la literatura fantástica*. México: Premia, 1996
- VILLASANA MÉNDEZ, Jorge Ernesto. "La otredad y la sombra siniestra en la Literatura Gótica de Terror" en Guzmán, Miriam y Antonio Alcalá (comps.), *Coloquio Internacional Gótico I y II 2008-2009*. México: Samsara, 2011.

III. Géneros y estéticas del siglo XIX: la narrativa realista francesa

1.

- HAUSER, Arnold. "El impresionismo" en *Historia social de la literatura y del arte*. Tomo III. Barcelona: Guadarrama, 1980, 16ª ed.
- HAUSER, Arnold. "El Romanticismo alemán y el de Europa occidental" en *Historia social de la literatura y del arte*. Tomo II. Barcelona: Labor, 1993
- BOURDIEU, Pierre. *Las reglas del arte. Génesis y estructura del campo literario*. Anagrama: Barcelona, 1995.
- ECO, Umberto. "La belleza romántica" en *Historia de la belleza*. Barcelona: Lumen, 2008.

2.

- BALZAC, Honoré de. "Prólogo" en *La Comedia humana. Volumen 1. Escenas de la vida privada*. Madrid: Hermida Editores, 2015
- BUTOR, Michel. "Balzac y la realidad" en *Sobre literatura I*. Barcelona: Seix Barral, 1967

FLAUBERT, Gustave. "Sobre realismo" en Becker, George J. (comp.) *Documentos del realismo moderno*. Caracas: Ediciones de la Biblioteca de la Universidad Central de Venezuela, 1975

FLAUBERT, Gustave. *Correspondencia teórica. Cartas sobre problemas literarios*. Buenos Aires: Mardulce, 2017

GONCOURT, Edmond y Jules. "Sobre las verdaderas novelas. Prefacio a Germinie Lacerteux" en Becker, George J. (comp.) *Documentos del realismo moderno*. Caracas: Ediciones de la Biblioteca de la Universidad Central de Venezuela, 1975

GUTIÉRREZ, Marisa. "Introducción a la obra de Balzac" en *Balzac, Honoré de. El tío Goriot*. Barcelona: Altaya, 1994

LEVIN, Harry. *El realismo francés. Stendhal, Balzac, Flaubet, Zola, Proust*. Barcelona: Laia, 1974

Lissorgues, Yvan. "El Realismo. Arte y literatura, propuestas técnicas y estímulos ideológicos". Víctor García de la Concha (dir.), *Historia de la literatura española. Siglo XIX (II)*, Madrid, Espasa, 1998, pp. 3-31. Disponible en: <https://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc0c5d0>

3.

ARMIÑO, Mauro. "Prólogo" en Guy de Maupassant. *Todas las mujeres*. Madrid: Siruela, 2011

ARMIÑO, Mauro. "Prólogo" en Guy de Maupassant. *Cuentos completos de terror, locura y muerte*. Madrid: Valdemar, 2011

BARTHES, Roland. "El efecto de realidad" en *El susurro del lenguaje. Más allá de la palabra y la escritura*. Barcelona: Paidós, 1987

COY, Javier. "Introducción" en *Henry James. Relatos*. Barcelona: Altaya, 1995

MAUPASSANT, Guy de. "La novela. Prólogo" en *Pedro y Juan*. Navarra: Salvat, 1983

OLEZA, Joan. "Realismo y naturalismo, la novela como manifestación de la ideología burguesa" en *La novela del XIX: del parto a la crisis de una ideología*. Valencia: Bello, 1976

PIMENTEL, Luz Aurora. *El espacio en la ficción/ficciones espaciales: la representación del espacio en los textos narrativos*. Siglo XXI / UNAM, México, 2001.

PUJOL, Carlos. "Narrativa inglesa de fin de siglo" en *Historia de la literatura. Fascículo N°52*, Barcelona: RBA, 1995

PUJOL, Carlos. "Victorianos y modernos", "El secreto innombrable" e "Historias de fantasmas" en *Victorianos y modernos*. Oviedo: Ediciones Nobel, 1997

ROAS, David. "El realismo de lo fantástico" en *Tras los límites de lo real. Una definición de lo fantástico*. Madrid: Páginas de Espuma, 2011

VILLANUEVA, Darío. *Teorías del realismo literario*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2004

ZOLA, Émile. "El sentido de lo real" en *El naturalismo. Ensayos, manifiestos y artículos polémicos sobre la estética naturalista*. Barcelona: Península, 2002.

IV- La lírica del siglo XX- Experimentación y vanguardia:

1.

CABO ASEGUINOLAZA, Fernando et al. "La tensión entre oralidad y escritura en el discurso poético. La enunciación lírica" en *Manual de Teoría de la Literatura*. Madrid: Castalia, 2006

COMBE, Dominique. "La referencia desdoblada: el sujeto lírico entre la ficción y la autobiografía" en Cabo Aseguiolaza, Fernando (comp.) *Teorías sobre la lírica*, Madrid: Arco libros, 1999

CRESPO MARTÍN, Bibiana "Las vanguardias históricas y el libro-arte, una historia de amor-odio entre significativo y significado" en *Más allá de la letra. Entre la tipografía y el libro-arte* (Coordinador: Carles Méndez Llopis). Chihuahua: Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2020.

EAGLETON, Terry. *Cómo leer un poema*. Madrid: Akal, 2010

PAZ, Octavio. *El arco y la lira*. México: FCE, 1982

REVERDY, Pierre. "Sobre el cubismo", "La imagen" y "El cubismo, poesía plástica" y "La función poética" en *Escritos para una poética*. Caracas: Monte Ávila, 1977

2.

BARTHES, Roland. "Retórica de la imagen" en *Elementos de semiología*. Madrid: Alberto Corazón, 1971

CHAPUZZEAU, Bernard. "El caligrama y la tradición alfabética occidental. Pictografismo y fonocentrismo"

FOUCAULT, Michel. "El caligrama deshecho" en *Esto no es una pipa. Ensayo sobre Magritte*. Barcelona: Anagrama, 1997

GREGORI I COMIS, Alfons. "Edad y revolución en la poesía comprometida de Jacques Prévert y Miquel Martí i Pol", en Müller, Eva Katrin; Siever, Holger; Magnus, Nicole (Hgg.), *Alterungsprozesse: Reifen – Veralten – Erneuern. Beiträge zum 18. Nachwuchskolloquium der Romanistik (Speyer, 22. – 25. Juni 2002)*. Bonn: Romanistischer Verlag, 2003, pp. 45-59.

TORRES MONREAL, Francisco, "Introducción a la fonostilística de los poemas de J. Prévert", en *Anales de Filología Francesa*, 4, 1992, pp. 137-146 (apartado III)

VELÁZQUEZ, J. Ignacio. "Introducción" en Apollinaire, Guillaume. *Caligramas*. Barcelona: Altaya, 1996

V. Innovaciones en la narrativa anglosajona del siglo XX. El modernismo anglosajón

1.

APARICIO MAYDEU, Javier. "¿Así era Londres, Virginia?" en *Lecturas de ficción contemporánea. De Kafka a Ishiguro*. Madrid: Cátedra, 2008.

APARICIO MAYDEU, Javier. "Elogio de la banalidad (o acabando de una vez por todas con la preeminencia del tema en la novela): *La señora Dalloway* de Virginia Woolf" en *El desguace de la tradición en el taller de la narrativa del siglo XX*. Madrid: Cátedra, 2011.

BLOOM, Harold. "Virginia Woolf" en *Novelas y novelistas. El canon de la novela*. Madrid: Páginas de Espuma, 2012

CATELLI, Nora. "El combate mental por los libros" en *Testimonios tangibles. Pasión y extinción de la lectura en la narrativa moderna*. Barcelona: Anagrama, 2001.

PIMENTEL, Luz Aurora. "El espacio de la conciencia en Mrs. Dalloway, de Virginia Woolf", en *El espacio en la ficción/ficciones espaciales: la representación del espacio en los textos narrativos. Siglo XXI / UNAM, México*, 2001.

PIMENTEL, Luz Aurora. "Modelos científicos y narrativos para la representación de los procesos de conciencia", en *Memorias del XVII Coloquio de las Literaturas Mexicanas*. Universidad de Sonora (México), 2001.

RICOEUR, Paul. "Entre el tiempo mortal y el tiempo monumental: La señora Dalloway", en *Tiempo y narración II. Configuración del tiempo en el relato de ficción*, México: Siglo XXI, 1998.

VARGAS LLOSA, Mario. "La señora Dalloway (1925). Virginia Woolf. La vida intensa y suntuosa de lo banal" en *La verdad de las mentiras*. Madrid: Suma de Letras, 2005.

WOOLF, Virginia. "La narrativa moderna" en *El lector común*. Barcelona: Lumen, 2009

2.

HERNÁNDEZ ESCOBAR, María Cristina "El clavo de la memoria. Tiempo y narración en "The canary" de Katherine Mansfield" en *Anuario de Letras. Volumen 46*. México: Universidad Autónoma de México, 2008. Disponible en: <https://biblat.unam.mx/es/revista/anuario-deletras/articulo/el-clavo-de-la-memoria-tiempo-y-narracion-en-the-canary-de-katherinemansfield>

JOSIOWICZ, Alejandra. "El género de la intimidad: Katherine Mansfield y Clarice Lispector" en *cadernos pagu* (34), Universidad Estadual de Campinas, janeiro-junho de 2010.

NEUMAN, Andrés. Andrés Neuman, "Apéndice para curiosos: Tercer dodecálogo de un

cientista; Dodecálogo cuarto: el cuento posmoderno” en *Hacerse el muerto*. Madrid: Páginas de Espuma, 2011
PACHECO, Carlos (comp.). *Del cuento y sus alrededores. Aproximaciones a una teoría del cuento*. Caracas: Monte Ávila, 1997
PIGLIA, Ricardo. “Tesis sobre el cuento” en *Crítica y ficción*. Buenos Aires: Ediciones Siglo Veinte, 1993
RODRÍGUEZ SALAS, Gerardo. *La marginalidad como opción en Katherine Mansfield: postmodernismo, feminismo y relato corto*. Caps. V, IX, X y XII. Granada: Universidad de Granada, 2003. Disponible en: <https://digibug.ugr.es/handle/10481/4584>

VI. Teatro contemporáneo: las estéticas teatrales de la transgresión en el siglo XX

1.

CAMUS, Albert. *El mito de Sísifo*. Buenos Aires: Losada, 2010
ESSLIN, Martin. *El teatro del absurdo*. Barcelona: Seix Barral, 1966
OLIVA, César y TORRES MONREAL, Francisco. “Los grandes innovadores”, en *Historia básica del arte escénico*. Madrid: Cátedra, 1994
RIMOLDI, Lucas. *El teatro del absurdo*. Buenos Aires: Emergentes, 2013
WELLWARTH, George, *Teatro de protesta y paradoja*, Madrid, Alianza, 1973
WRIGHT, Edward. *Para comprender el teatro actual*. Buenos Aires: FCE, 1989

2.

ARNAU, Noel. “Boris Vian. Célebre y desconocido”. Disponible en: https://www.teatro.es/++resource++plonetheme.teatro.images/multimedia/revistas/yo/011/00000006.tif_pdf.pdf
CUSÁCOVICH TORRES, Ainhoa. “Boris Vian en collage, al rebufo del centenario” en *Çédille, revista de estudios franceses*, 20, 2021. Disponible en: https://riull.ull.es/xmlui/bitstream/handle/915/26128/C_20_%282021%29_27.pdf?sequence=1&isAllowed=y
ESSLIN, Martin. *El teatro del absurdo*. Barcelona: Seix Barral, 1966
MARGARIT, Lucas. *Samuel Beckett. Las huellas en el vacío*. Buenos Aires: Atuel, 2008
OLIVA, César y TORRES MONREAL, Francisco. “Beckett y el absurdo” y “La poética del absurdo” en *Historia básica del arte escénico*. Madrid: Cátedra, 1994
ROMERO, Walter. “Boris Vian, el patafísico. A cien años de su nacimiento”. *Rialta Magazine* (23 de diciembre de 2019). Disponible en <https://rialta.org/boris-vian-el-patafisico-a-cien-anos-de-su-nacimiento/>
SATUÉ, Francisco. “Boris Vian: palabras para un sueño” en *Los Cuadernos del Norte: Revista cultural de la Caja de Ahorros de Asturias*. Año N°4, N°20, 1983. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/literatura/cuadernos_del_norte/pdf/20/20_72.pdf
WELLWARTH, George, “Samuel Beckett. La vida en el vacío” en *Teatro de protesta y paradoja*. Madrid: Alianza, 1973

VII. Narrativa poscolonial

1.

ALBERCA, Manuel. “El pacto ambiguo” en *Boletín de la Unidad de Estudios Biográficos*, N°21, Universitat de Barcelona, 1996
APARICIO MAYDEU, Javier. “La demolición del realismo tradicional: metaficción, juegos espacio-temporales, transformaciones del punto de vista y fragmentación” en *Lecturas de ficción contemporánea. De Kafka a Ishiguro*. Madrid: Cátedra, 2008.
APARICIO MAYDEU, Javier. “La ficción posmoderna o el eclecticismo al poder” en *Lecturas de ficción contemporánea. De Kafka a Ishiguro*. Madrid: Cátedra, 2008.
CASANOVA, Pascale. “¿Del internacionalismo literario a la mundialización comercial?” en *La República mundial de las letras*. Barcelona: Anagrama, 2001.
CASAS, Ana. “El simulacro del yo: la autoficción en la narrativa actual” en *La autoficción. Reflexiones teóricas* (Casas, Ana, comp.). Madrid: Arco Libros, 2012

- CHILLÓN, Albert. "El concepto de 'facción': índole, alcance e incidencia en los estudios periodísticos y literarios" en *Cuadernos. Info* N°40 (40), 91-105.
<https://doi.org/10.7764/cdi.40.1121>
- CHILLÓN, Albert. *Literatura y periodismo. Una tradición de relaciones promiscuas*. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Servei de Publicacions, 1999.
- CHILLON, Albert. "Introducción" en *La palabra facticia. Literatura, periodismo y comunicación*. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Servei de Publicacions, 2014
- COLONNA, Vincent. "Cuatro propuestas y tres deserciones (tipologías de la autoficción) en *La autoficción. Reflexiones teóricas* (Casas, Ana, comp.). Madrid: Arco Libros, 2012
- GIL, Solange. "El fenómeno de las escrituras de vida en la narrativa francesa del "extremo contemporáneo" en *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses* Vol. 29, Núm. 1, 2014
- HUTCHEON, Linda. "La política de la parodia postmoderna" en *Criterios, edición especial de homenaje a Bajtín*, La Habana: julio 1993
- KERMODE, Frank. *El sentido de un final*. Barcelona: Gedisa, 1983
- PAVEL, Thomas. "Las fronteras de la ficción" en *Teorías de la ficción literaria* (GARRIDO DOMÍNGUEZ, Antonio, comp.). Madrid: Arco Libros, 1997
- PAVEL, Thomas. *Representar la existencia. El pensamiento de la novela*. Barcelona: Crítica, 2005
- POZUELO YVANCOS, José María. "Figuración del yo frente a autoficción" en *La autoficción. Reflexiones teóricas* (Casas, Ana, comp.). Madrid: Arco Libros, 2012
- SULLÁ, Enric (ed.) *Teoría de la novela. Antología de textos del siglo XX*. Barcelona: Crítica, 1996
- 2.
- ADICHIE, Chimamanda Ngozi. *Todos deberíamos ser feministas*. Barcelona: Random House, 2012
- ADICHIE, Chimamanda Ngozi. *El peligro de una historia única*. Barcelona: Random House, 2018
- CARRIÓN BORGONÓ, Lara. "La producción literaria africana: poscolonialismo, oralidad y protesta" en *Poscolonialismo, oralidad y protesta: el impacto de la traducción al español de Half of a Yellow Sun, de Chimamanda Ngozi Adichie*. Murcia: Facultad de Letras, 2016/2017
- FERNÁNDEZ RUIZ, María, CORPAS PASTOR, Gloria y SEGHIRI, Miriam. "Decálogo de características de la literatura poscolonial: propuesta de una taxonomía para la crítica literaria y los estudios de literatura comparada" en *Revista de Literatura*, 2021, enero-junio, vol. LXXXIII, núm. 165. Disponible en:
<https://doi.org/10.3989/revliteratura.2021.01.001>
- LEITON, Gabriela Delia. "Dispositivos semánticos del poscolonialismo" y "La literatura y la asimilación" en *Rebelión, asimilación y retorno: la identidad en la literatura poscolonial de mujeres en lengua inglesa*. Universidad Nacional de Cuyo, Facultad de Filosofía y Letras, 2021
- PÉREZ FLORES, Larisa. "Jamaica Kincaid y la diáspora antillana: mujeres, islas y jaulas" en *Relaciones Internacionales* Número 25, Febrero 2014 - Mayo 2014: Universidad Autónoma de Madrid
- URBINA, Cecilia. "Escritores poscoloniales. Literatura y política" en *Casa del tiempo* N°31, Casa Lamm, Departamento de Letras, México. Disponible en:
https://www.uam.mx/difusion/casadeltiempo/31_iv_may_2010/casa_del_tiempo_eIV_num31_11_14.pdf

Lic. Ariel Sánchez Wilde

Profesor Adjunto

Lic. Augusto González Molina

Jefe de Trabajos Prácticos